



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 November 2004  
Russian  
Original: Arabic

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 63 повестки дня

## **Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

### **Доклад Первого комитета**

*Докладчик:* г-н Мухаммед Али Салех **ан-Наджар** (Йемен)

### **I. Введение**

1. Пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия», был включен в предварительную повестку дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 58/35 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2003 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 1-м заседании 30 сентября 2004 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57–72, и эти прения состоялись на 2–9-м заседаниях 4, 5, 7, 8 и 11–14 октября (см. A/C.1/59/PV.2–9). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 10–16-м заседаниях 18–22 и 25 октября (см. A/C.1/59/PV.10–16). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 17–23-м заседаниях 26–28 октября и 1–3 и 5 ноября (см. A/C.1/59/PV.17–23).
4. Никаких документов в связи с рассмотрением этого пункта представлено не было.

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/59/L.44

5. На 11-м заседании 19 октября представитель Пакистана от имени Бангладеш, Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Египта, Замбии, Индонезии, Иордании, Исламской Республики Иран, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Мали, Мьянмы, Нигерии, Пакистана, Сальвадора, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана и Шри-Ланки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/C.1/59/L.44).

6. На своем 18-м заседании 27 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/59/L.44 путем заносимого в отчет о заседании голосования 109 голосами при 61 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 7). Голоса распределились следующим образом:

### *Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка, Япония.

### *Голосовали против:*

Никто не голосовал против.

### *Воздержались:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика

Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка.

### III. Рекомендация Первого комитета

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* необходимость уменьшить законную обеспокоенность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

*будучи убеждена,* что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

*приветствуя* прогресс, достигнутый в последние годы как в ядерном разоружении, так и в разоружении в области обычных вооружений,

*отмечая,* что, несмотря на имевший место в последнее время прогресс в области ядерного разоружения, необходимы дальнейшие усилия, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*будучи убеждена,* что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

*будучи преисполнена* решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой,

*признавая,* что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

*считая,* что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

*признавая,* что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*принимая во внимание* пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, об

<sup>1</sup> Резолюцию S-10/2.

ладающие ядерным оружием, предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, от применения или угрозы применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа,

*ссылаясь* на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению<sup>2</sup>, представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии<sup>3</sup>, второй специальной сессии, посвященной разоружению, и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии<sup>4</sup>, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, а также доклада Конференции о работе ее сессии 1992 года<sup>5</sup>,

*ссылаясь также* на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению для того, чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*отмечая* обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия<sup>6</sup> в целях достижения договоренности по этому вопросу,

*принимая к сведению* предложения, представленные по этому пункту в рамках Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

*принимая также к сведению* соответствующее решение тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре 20–25 февраля 2003 года<sup>7</sup>, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция,

*принимая далее к сведению* односторонние заявления, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием,

*отмечая* выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против приме

<sup>2</sup> Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2)*, раздел III.C.

<sup>4</sup> Там же, *пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2)*, раздел III.F.

<sup>5</sup> Там же, *сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27)*, раздел III.F.

<sup>6</sup> Там же, *сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27)*, пункт 39.

<sup>7</sup> См. A/57/759-S/2003/332, приложение I.

ния или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

*принимая к сведению* резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года и высказанные по ней мнения,

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, принятые в предыдущие годы, в частности на резолюции 45/54 от 4 декабря 1990 года, 46/32 от 6 декабря 1991 года, 47/50 от 9 декабря 1992 года, 48/73 от 16 декабря 1993 года, 49/73 от 15 декабря 1994 года, 50/68 от 12 декабря 1995 года, 51/43 от 10 декабря 1996 года, 52/36 от 9 декабря 1997 года, 53/75 от 4 декабря 1998 года, 54/52 от 1 декабря 1999 года, 55/31 от 20 ноября 2000 года, 56/22 от 29 ноября 2001 года, 57/56 от 22 ноября 2002 года и 58/35 от 8 декабря 2003 года,

1. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *отмечает с удовлетворением*, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений в отношении идеи, касающейся международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя и были отмечены трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались в рамках Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;

5. *рекомендует также* Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».